

Distinció entre component i part

Distinció entre "component" i "part"

ÀREA TEMÀTICA: **Terminologia. Indústries diverses**

TÍTOLS ASSOCIATS: **part o component, component o part**

DATA D'ACTUALITZACIÓ: 1/10/2002

SOLUCIÓ: **component 'element associat amb altres per formar un conjunt'**
part 'divisió o fragment del conjunt'

ARGUMENTACIÓ:

El mot *part* és de la mateixa família que *partir* i *partió* i el relacionem amb el resultat de dividir o fragmentar una cosa. Segons el diccionari normatiu, aquest terme és "qualsevol de les coses que resulten de dividir una cosa; cosa que, amb una altra o altres, integra un tot; element que concorre a formar un conjunt". D'exemples no en falten: *Dividir un sector circular en tres parts iguals. Un tractat dividit en quatre parts. La part de violí en un quartet. Les parts del cos humà...*

Tant en la casuística com en les accepcions *part* sempre fa referència a la divisió d'un tot, d'un conjunt. El mot *component*, tot i les semblances de significat amb el terme *part*, a les Nomenclatures i classificacions estadístiques de l'Institut, i concretament a la CCPA-96 (*Classificació catalana de productes per activitats*) es distingeix explícitament: parlem, per exemple, dels *components* d'una màquina d'escriure o d'una calculadora electrònica. En aquests exemples, el *component* és allò que constitueix un element pertanyent a un conjunt, que entra en la composició d'un aparell o una màquina.

En general, doncs, a l'hora de parlar d'aparells, màquines, enginys, farem servir **components** en lloc de *parts*. Aquest darrer terme el reservarem per als casos en què realment es parli de *part* com a divisió o fragment d'un objecte, com ara la **part operant d'una fulla de serra circulant**.